

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/807/5/Rev.2

2 octobre 2002

(02-5285)

**Groupe de travail de l'accession
de l'ex-République yougoslave de Macédoine**

Original: anglais

ACCESSION DE L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Soutien interne et subventions à l'exportation dans l'agriculture

Révision

Aux fins de son accession à l'OMC, le gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine a communiqué les renseignements révisés ci-après sur le soutien interne et les subventions à l'exportation dans l'agriculture, en demandant qu'ils soient distribués aux membres du Groupe de travail.

SOUTIEN INTERNE**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998***Mesures exemptées de l'engagement de réduction - "Catégorie verte"
(Euros)*

Type de mesure conformément à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
2. Services de caractère général	Le programme de protection de la santé animale ¹ prévoit les mesures ci-après: 1) recherches en épizootie et sérologie destinées à la protection de la santé animale et à la prophylaxie, au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2; 2) services vétérinaires (par exemple, inspection périodique, vaccination, etc.) pour prévenir et combattre la dissémination des maladies affectant les animaux, au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2; et 3) préservation des terres et des aliments pour animaux contre la pollution (issue par exemple de polluants biologiques et chimiques), au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2.	3 750 090,07	Budget de l'État et autres ressources du Ministère de l'agriculture
	Recherche et développement dans le domaine de la zootechnie pour les animaux d'élevage et services de vulgarisation et de conseil visant à diffuser les résultats des recherches auprès des producteurs (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture) ² , au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2.	1 146 315,74	Budget de l'État
	Renforcement de l'infrastructure d'irrigation, par le biais d'un soutien financier aux organismes de gestion des ressources en eau afin d'établir et d'entretenir des réseaux d'approvisionnement en eau généralement disponibles (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture), au sens du paragraphe 2 g) de l'Annexe 2.	982 556,35	Budget de l'État
	Formation agricole et services de consultations sur les techniques de production agricole et la promotion commerciale à l'intention des agriculteurs (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture), au sens du paragraphe 2 c) et 2 d) de l'Annexe 2.	901 691,96	Budget de l'État
	Entretien d'un réseau d'installations pour le lancement de fusées paragrêle afin de disperser les nuages susceptibles de produire une tempête de grêle, au sens du paragraphe 2 g) de l'Annexe 2.	189 600,62	Budget de l'État
	Application de la technologie moderne dans la culture du tabac: - pour la production de graines de tabac de qualité, au sens du paragraphe 2 d) de l'Annexe 2 - pour la protection contre les parasites et les maladies, au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2 - création d'un laboratoire de recherche " <i>in vitro</i> ", au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2	81 879,70	Budget de l'État

¹ Le programme de protection de la santé animale pour 1998 a été publié dans le Journal officiel 29/98.² Le programme d'incitations au développement de l'agriculture pour 1998 a été publié dans le Journal officiel 16/98.

Type de mesure conformément à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
	Services de renseignements sur les marchés agricoles fournis par l'intermédiaire des bourses de produits agricoles ³ , au sens du paragraphe 2 f) de l'Annexe 2	49 127,82	Budget de l'État
3. Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire	Maintien de stocks et de réserves à des fins de sécurité alimentaire ⁴ , au sens du paragraphe 3 de l'Annexe 2.	964 788,37	Budget de l'État
13. Programmes d'aide régionale	Fondement juridique de l'identification d'une région défavorisée, au sens du paragraphe 13 de l'Annexe 2. Les mesures sont décrites ci-après:		
	1) Fonds destinés à des projets de mise en place d'éléments d'infrastructure pour les exploitations d'élevage des régions officiellement classées parmi les régions défavorisées. Les fonds sont alloués par l'intermédiaire de l'Agence pour le développement des régions sous-développées.	30 863,14	Budget de l'État
	2) Bonification d'intérêts pour les crédits accordés aux agriculteurs situés dans des régions classées officiellement parmi les régions défavorisées. Les fonds sont alloués par l'intermédiaire de l'Agence pour le développement des régions sous-développées.	11 757,92	Budget de l'État
Total des mesures de la "catégorie verte":		8 108 671,69	

³ Le fondement juridique de l'établissement des bourses de produits agricoles et de leurs activités est la loi sur les bourses de marchandises pour les produits agricoles (Journal officiel 32/92).

⁴ Loi sur les stocks et les réserves (Journal officiel 47/87, 13/93).

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Traitement spécial et différencié – "Programmes de développement"

(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Versements directs au titre de programmes de limitation de la production – "Versements directs exemptés"
(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:5 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
a) "versements fondés sur une superficie et des rendements fixes"	-	-	-
b) "versements fondés sur 85 pour cent ou moins du niveau de base de la production"	-	-	-
c) "versements pour le bétail effectués pour un nombre de têtes fixes"	-	-	-

SOUTIEN INTERNE:
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: 1998

Calcul de la mesure globale du soutien totale courante
(Euros)

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après)	Mesures du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après)	MGS totale courante (globale)
1	2	3	4
Blé	0		0
Tabac	13 221 459,47		13 221 459,47
MGS autre que par produit	376 646,60		0
TOTAL: MGS totale courante	13 598 106,07		13 221 459,47

1 euro = 61,0652 denar.

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée (tonnes)	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total des prix du marché (euros)	Sources des données
1	2	3 Prix garanti	4	5	6	7	8 ((4-5*6)-7)	9
Blé ⁵	1998	Euros/TM	163,76	189,96	336 562,0	0,0	0	
Tabac ⁶	1998	Euros/TM	1 735,86	1 287,24	29 471,4	0,0	13 221 459,47	

⁵ Prix c.a.f. à l'importation fondé sur les données communiquées par le Bureau des statistiques de Macédoine.

⁶ Prix f.a.b. à l'exportation fondé sur les données communiquées par le Bureau des statistiques de Macédoine. 1 euro = 61,0652 denar. 1 dollar EU = 54,4507 denar.

SOUTIEN INTERNE:
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée	Versements directs totaux liés aux prix	Autres versements directs non exemptés	Redevances/ prélèvements connexes	Versements directs totaux (euros)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 ((4-5)*6)	8	9	10 (7+8-9)	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Autres dépenses budgétaires par produit	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Total autre soutien par produit	Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5)	Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6)	MGS totale (euros)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8+9)	11
Blé	1998			-	0,0		0		0	
Tabac	1998			-	0,0		13 221 459,47		13 221 459,47	
TOTAL					0,0		13 221 459,47		13 221 459,47	

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998
Mesures équivalentes du soutien par produit

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Production pouvant bénéficier du prix administré appliqué	Dépenses budgétaires pour le soutien des prix du marché	Mesure équivalente du soutien (avec détail des calculs)	Versements directs non exemptés	Autre soutien par produit	Redevances/ prélèvements connexes	Valeur monétaire totale de la mesure équivalente du soutien	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+8+9-10)	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998
MGS autre que par produit

Type(s) de mesure(s)	Année civile	Dépenses budgétaires ne portant pas sur des produits déterminés	Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total ne visant pas des produits déterminés (euros)	Sources des données
1	2	3	4	5	6 (3+4-5)	7
Sparte	1998		376 646,60	0,0	376 646,60	Budget de l'État
Total: MGS autre que par produit	1998		376 646,60	0,0	376 646,60	Budget de l'État

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: 1998

Subventions à l'exportation: Dépenses et quantités

Désignation des produits	Subventions directes à l'exportation (euros)	Ventes de stocks	Subventions financées par les producteurs	Mesures de réduction des coûts	Subventions aux transports intérieurs	Subventions à l'exportation totales par produit (euros)	Quantité d'exportations subventionnées (tonnes)	Source des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Viande de mouton	208 592,00					208 592,00	271,0	MAFWE ⁷
TOTAL	208 592,00					208 592,00	271,0	

⁷ Ministère de l'agriculture, des forêts et de la gestion des ressources en eau.

SOUTIEN INTERNE**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999***Mesures exemptées de l'engagement de réduction - "Catégorie verte"**(Euros)*

Type de mesure conformément à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question (euros)	Sources des données
1	2	3	4
2. Services de caractère général	Le programme de protection de la santé animale ⁸ prévoit les mesures ci-après: 1) recherches en épizootie et sérologie destinées à la protection de la santé animale et à la prophylaxie, au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2; 2) services vétérinaires (par exemple, inspection périodique, vaccination, etc.) pour prévenir et combattre la dissémination des maladies affectant les animaux, au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2; et 3) préservation des terres et des aliments pour animaux contre la pollution (issue par exemple de polluants biologiques et chimiques), au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2.	4 074 804,84	Budget de l'État et autres ressources du Ministère de l'agriculture
	Recherche et développement dans le domaine de la zootechnie pour les animaux d'élevage et services de vulgarisation et de conseil visant à diffuser les résultats des recherches auprès des producteurs (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture) ⁹ , au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2.	1 765 198,86	Budget de l'État
	Renforcement de l'infrastructure d'irrigation, par le biais d'un soutien financier aux organismes de gestion des ressources en eau afin d'établir et d'entretenir des réseaux d'approvisionnement en eau généralement disponibles (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture), au sens du paragraphe 2 g) de l'Annexe 2.	900 746,33	Budget de l'État
	Formation agricole et services de consultations sur les techniques de production agricole et la promotion commerciale à l'intention des agriculteurs (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture), au sens du paragraphe 2 c) et 2 d) de l'Annexe 2.	856 203,93	Budget de l'État
	Entretien d'un réseau d'installations pour le lancement de fusées paragrêle afin de disperser les nuages susceptibles de produire une tempête de grêle, au sens du paragraphe 2 g) de l'Annexe 2.	104 969,45	Budget de l'État
	Application de la technologie moderne dans la culture du tabac: - pour la production de graines de tabac de qualité, au sens du paragraphe 2 d) de l'Annexe 2 - pour la protection contre les parasites et les maladies, au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2 - création d'un laboratoire de recherche " <i>in vitro</i> ", au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2	90 734,52	Budget de l'État

⁸ Le programme de protection de la santé animale pour 1999 a été publié dans le Journal officiel 28/99.⁹ Le programme d'incitations au développement de l'agriculture pour 1999 a été publié dans le Journal officiel 28/99.

Type de mesure conformément à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question (euros)	Sources des données
1	2	3	4
	Services de renseignements sur les marchés agricoles fournis par l'intermédiaire des bourses de produits agricoles ¹⁰ , au sens du paragraphe 2 f) de l'Annexe 2	49 491,56	Budget de l'État
3. Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire	Maintien de stocks et de réserves à des fins de sécurité alimentaire ¹¹ , au sens du paragraphe 3 de l'Annexe 2.	1 007 096,46	Budget de l'État
13. Programmes d'aide régionale	Fondement juridique de l'identification d'une région défavorisée, au sens du paragraphe 13 de l'Annexe 2. Les mesures sont décrites ci-après:		
	1) Fonds destinés à des projets de mise en place d'éléments d'infrastructure pour les exploitations d'élevage des régions officiellement classées parmi les régions défavorisées. Les fonds sont alloués par l'intermédiaire de l'Agence pour le développement des régions sous-développées.	87 103,42	Budget de l'État
	2) Bonification d'intérêts pour les crédits accordés aux agriculteurs situés dans des régions classées officiellement parmi les régions défavorisées. Les fonds sont alloués par l'intermédiaire de l'Agence pour le développement des régions sous-développées.	35 567,93	Budget de l'État
Total des mesures de la "catégorie verte":		8 971 917,30	

¹⁰ Le fondement juridique de l'établissement des bourses de produits agricoles et de leurs activités est la loi sur les bourses de marchandises pour les produits agricoles (Journal officiel 32/92).

¹¹ Loi sur les stocks et les réserves (Journal officiel 47/87, 13/93).

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Traitement spécial et différencié – "Programmes de développement"
(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Versements directs au titre de programmes de limitation de la production – "Versements directs exemptés"
(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:5 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
a) "versements fondés sur une superficie et des rendements fixes"	-	-	-
b) "versements fondés sur 85 pour cent ou moins du niveau de base de la production"	-	-	-
c) "versements pour le bétail effectués pour un nombre de têtes fixes"	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: 1999

Calcul de la mesure globale du soutien totale courante
(Euros)

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après)	Mesures du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après)	MGS totale courante (globale)
1	2	3	4
Blé	14 648 555,34		14 648 555,34
Tabac	9 561 586,48		9 561 586,48
MGS autre que par produit	131 977,48		0
TOTAL: MGS totale courante	24 342 119,30		24 210 141,82

1 euro = 60,6164 denar.

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999

Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée (tonnes)	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total des prix du marché	Sources des données
1	2	3 Prix garanti	4	5	6	7	8 ((4-5*6)-7)	9
Blé ¹²	1999	Euros/TM	164,97	119,11	319 419,0	0,0	14 648 555,34	
Tabac ¹³	1999	Euros/TM	1 831,19	1 499,46	28 823,4	0,0	9 561 586,48	
TOTAL							24 210 141,82	

¹² Prix c.a.f. à l'importation fondé sur les données communiquées par le Bureau des statistiques de Macédoine.

¹³ Prix f.a.b. à l'exportation fondé sur les données communiquées par le Bureau des statistiques de Macédoine. 1 euro = 60,6164 denar. 1 dollar EU = 56,8964 denar.

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés
(Euros)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée	Versements directs totaux liés aux prix	Autres versements directs non exemptés	Redevances/ prélèvements connexes	Versements directs totaux	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 ((4-5)*6)	8	9	10 (7+8-9)	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999

Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit
(Euros)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Autres dépenses budgétaires par produit	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Total autre soutien par produit	Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5)	Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6)	MGS totale	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8+9)	11
Blé	1999			-	0,0		14 648 555,34	-	14 648 555,34	
Tabac	1999			-	0,0		9 561 586,48	-	9 561 586,48	
TOTAL							24 210 141,82		24 210 141,82	

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999
Mesures équivalentes du soutien par produit

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Production pouvant bénéficier du prix administré appliqué	Dépenses budgétaires pour le soutien des prix du marché	Mesure équivalente du soutien (avec détail des calculs)	Versements directs non exemptés	Autre soutien par produit	Redevances/ prélèvements connexes	Valeur monétaire totale de la mesure équivalente du soutien	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+8+9-10)	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1999
MGS autre que par produit
(Euros)

Type(s) de mesure(s)	Année civile	Dépenses budgétaires ne portant pas sur des produits déterminés	Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total ne visant pas des produits déterminés	Sources des données
1	2	3	4	5	6 (3+4-5)	7
Sparte	1999		131 977,48	0,0	131 977,48	Budget de l'État
Total: MGS autre que par produit	1999		131 977,48	0,0	131 977,48	Budget de l'État

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION:

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: 1999

Subventions à l'exportation: Dépenses et quantités

Désignation des produits	Subventions directes à l'exportation (euros)	Ventes de stocks	Subventions financées par les producteurs	Mesures de réduction des coûts	Subventions aux transports intérieurs	Subventions à l'exportation totales par produit (euros)	Quantité d'exportations subventionnées (tonnes)	Source des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000**

*Mesures exemptées de l'engagement de réduction - "Catégorie verte"
(Euros)*

Type de mesure conformément à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
2. Services de caractère général	<p>Le programme de protection de la santé animale¹⁴ prévoit les mesures ci-après:</p> <p>1) recherches en épizootie et sérologie destinées à la protection de la santé animale et à la prophylaxie, au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2;</p> <p>2) services vétérinaires (par exemple, inspection périodique, vaccination, etc.) pour prévenir et combattre la dissémination des maladies affectant les animaux, au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2; et</p> <p>3) préservation des terres et des aliments pour animaux contre la pollution (issue par exemple de polluants biologiques et chimiques), au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2.</p>	3 128 859,61	Budget de l'État et autres ressources du Ministère de l'agriculture
	Recherche et développement dans le domaine de la zootechnie pour les animaux d'élevage et services de vulgarisation et de conseil visant à diffuser les résultats des recherches auprès des producteurs (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture) ¹⁵ , au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2.	1 992 589,54	Budget de l'État
	Renforcement de l'infrastructure d'irrigation, par le biais d'un soutien financier aux organismes de gestion des ressources en eau afin d'établir et d'entretenir des réseaux d'approvisionnement en eau généralement disponibles (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture), au sens du paragraphe 2 g) de l'Annexe 2.	905 722,52	Budget de l'État
	Formation agricole et services de consultations sur les techniques de production agricole et la promotion commerciale à l'intention des agriculteurs (dans le cadre du programme d'incitations au développement de l'agriculture), au sens du paragraphe 2 c) et 2 d) de l'Annexe 2.	304 652,12	Budget de l'État
	Entretien d'un réseau d'installations pour le lancement de fusées paragrêle afin de disperser les nuages susceptibles de produire une tempête de grêle, au sens du paragraphe 2 g) de l'Annexe 2.	110 104,85	Budget de l'État
	<p>Application de la technologie moderne dans la culture du tabac:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour la production de graines de tabac de qualité, au sens du paragraphe 2 d) de l'Annexe 2 - pour la protection contre les parasites et les maladies, au sens du paragraphe 2 b) de l'Annexe 2 - création d'un laboratoire de recherche "<i>in vitro</i>", au sens du paragraphe 2 a) de l'Annexe 2 	98 806,09	Budget de l'État

¹⁴ Le programme de protection de la santé animale pour 2000 a été publié dans le Journal officiel 34/00.

¹⁵ Le programme d'incitations au développement de l'agriculture pour 2000 a été publié dans le Journal officiel 40/00.

Type de mesure conformément à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
	Services de renseignements sur les marchés agricoles fournis par l'intermédiaire des bourses de produits agricoles ¹⁶ , au sens du paragraphe 2 f) de l'Annexe 2	57 636,89	Budget de l'État
3. Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire	Maintien de stocks et de réserves à des fins de sécurité alimentaire ¹⁷ , au sens du paragraphe 3 de l'Annexe 2.	1 284 586,35	Budget de l'État
13. Programmes d'aide régionale	Fondement juridique de l'identification d'une région défavorisée, au sens du paragraphe 13 de l'Annexe 2. Les mesures sont décrites ci-après:		
	1) Fonds destinés à des projets de mise en place d'éléments d'infrastructure pour les exploitations d'élevage des régions officiellement classées parmi les régions défavorisées. Les fonds sont alloués par l'intermédiaire de l'Agence pour le développement des régions sous-développées.	50 918,07	Budget de l'État
	2) Bonification d'intérêts pour les crédits accordés aux agriculteurs situés dans des régions classées officiellement parmi les régions défavorisées. Les fonds sont alloués par l'intermédiaire de l'Agence pour le développement des régions sous-développées.	7 115,03	Budget de l'État
Total des mesures de la "catégorie verte":		7 940 991,07	

¹⁶ Le fondement juridique de l'établissement des bourses de produits agricoles et de leurs activités est la loi sur les bourses de marchandises pour les produits agricoles (Journal officiel 32/92).

¹⁷ Loi sur les stocks et les réserves (Journal officiel 47/87, 13/93).

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Traitement spécial et différencié – "Programmes de développement"
(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Versements directs au titre du programme de limitation de la production – "Versements directs exemptés"
(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:5 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
a) "versements fondés sur une superficie et des rendements fixes"	-	-	-
b) "versements fondés sur 85 pour cent ou moins du niveau de base de la production"	-	-	-
c) "versements pour le bétail effectués pour un nombre de têtes fixes"	-	-	-

SOUTIEN INTERNE			
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000			
Calcul de la mesure globale du soutien totale courante			
(Euros)			
Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après)	Mesures du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après)	MGS totale courante (globale)
1	2	3	4
Blé	1 332 134,20		0
Tabac	11 473 594,70		11 473 594,70
MGS autre que par produit	716 344,17		0
TOTAL: MGS totale courante	13 522 073,07		11 473 594,70

1 euro = 60,7250 denar.

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000

Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée (tonnes)	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total des prix du marché (euros)	Sources des données
1	2	3 Prix garanti	4	5	6	7	8 ((4-5*6)-7)	9
Blé ¹⁸	2000	Euros/TM	164,68	160,23	299 356,0	0,0	1 332 134,20	
Tabac ¹⁹	2000	Euros/TM	1 827,91	1 376,03	25 390,8	0,0	11 473 594,70	
TOTAL							12 805 728,90	

¹⁸ Prix c.a.f. à l'importation fondé sur les données communiquées par le Bureau des statistiques de Macédoine.

¹⁹ Prix f.a.b. à l'exportation fondé sur les données communiquées par le Bureau des statistiques de Macédoine. 1 euro = 60,7250 denar. 1 dollar EU = 65,8856 denar.

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés
(Euros)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée	Versements directs totaux liés aux prix	Autres versements directs non exemptés	Redevances/ prélèvements connexes	Versements directs totaux	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 ((4-5)*6)	8	9	10 (7+8-9)	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000

Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit

(Euros)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Autres dépenses budgétaires par produit	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Total autre soutien par produit	Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5)	Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6)	MGS totale	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8+9)	11
Blé	2000			-	0,0		1 332 134,20	-	1 332 134,20	
Tabac	2000			-	0,0		11 473 594,70	-	11 473 594,70	
TOTAL							12 805 728,90		12 805 728,90	

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000
Mesures équivalentes du soutien par produit

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Production pouvant bénéficier du prix administré appliqué	Dépenses budgétaires pour le soutien des prix du marché	Mesure équivalente du soutien (avec détail des calculs)	Versements directs non exemptés	Autre soutien par produit	Redevances/ prélèvements connexes	Valeur monétaire totale de la mesure équivalente du soutien	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+8+9-10)	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 2000
MGS autre que par produit
(Euros)

Type(s) de mesure(s)	Année civile	Dépenses budgétaires ne portant pas sur des produits déterminés	Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total ne visant pas des produits déterminés	Sources des données
1	2	3	4	5	6 (3+4-5)	7
Sparte	2000		716 344,17	0,0	716 344,17	Budget de l'État
Total: MGS autre que par produit	2000		716 344,17	0,0	716 344,17	Budget de l'État

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: 2000

Subventions à l'exportation: Dépenses et quantités

Désignation des produits	Subventions directes à l'exportation (euros)	Ventes de stocks	Subventions financées par les producteurs	Mesures de réduction des coûts	Subventions aux transports intérieurs	Subventions à l'exportation totales par produit (euros)	Quantité d'exportations subventionnées (tonnes)	Source des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000***Mesures exemptées de l'engagement de réduction - "Catégorie verte"**(Euros)*

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question			
		1998	1999	2000	Moyenne
2. "Services de caractère général"	Programme de protection de la santé animale	3 750 090,07	4 074 804,84	3 128 859,61	3 651 251,51
	Recherche et développement dans le domaine de la zootechnie pour les animaux d'élevage et services de vulgarisation et de conseil visant à diffuser les résultats des recherches auprès des producteurs	1 146 315,74	1 765 198,86	1 992 589,54	1 634 701,38
	Renforcement de l'infrastructure d'irrigation, par le biais d'un soutien financier aux organismes de gestion des ressources en eau afin d'établir et d'entretenir des réseaux d'approvisionnement en eau généralement disponibles	982 556,35	900 746,33	905 722,52	929 675,07
	Formation agricole et services de consultations sur les techniques de production agricole et la promotion commerciale à l'intention des agriculteurs	901 691,96	856 203,93	304 652,12	687 516,00
	Entretien d'un réseau d'installations pour le lancement de fusées paragrêle afin de disperser les nuages susceptibles de produire une tempête de grêle	189 600,62	104 969,45	110 104,85	134 891,64
	Application de la technologie moderne dans la culture du tabac	81 879,70	90 734,52	98 806,09	90 473,44
	Services de renseignements sur les marchés agricoles fournis par l'intermédiaire des bourses de produits agricoles	49 127,82	49 491,56	57 636,89	52 085,42
3. "Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire"	Maintien de stocks et de réserves à des fins de sécurité alimentaire	964 788,37	1 007 096,46	1 284 586,35	1 085 490,39
13. "Programmes d'aide régionale"	1) Fonds destinés à des projets de mise en place d'éléments d'infrastructure pour les exploitations d'élevage des régions officiellement classées parmi les régions défavorisées	30 863,14	87 103,42	50 918,07	56 294,88
	2) Bonification d'intérêts pour les crédits accordés aux agriculteurs situés dans des régions classées officiellement parmi les régions défavorisées	11 757,92	35 567,93	7 115,03	18 146,96
Total des mesures de la "catégorie verte":		8 108 671,69	8 971 917,30	7 940 991,07	8 340 526,69

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Traitement spécial et différencié – "Programmes de développement"

(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
a) "subventions à l'investissement généralement disponibles pour l'agriculture"	-	-	-
b) "subventions aux intrants généralement disponibles pour les producteurs qui ont de faibles revenus ou sont dotés de ressources limitées"	-	-	-
c) "soutien destiné à encourager le remplacement des cultures de plantes narcotiques illicites"	-	-	-

SOUTIEN INTERNE
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures exemptées de l'engagement de réduction – Versements directs au titre de programmes de limitation de la production – "Versements directs exemptés"
(Euros)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:5 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Source des données
1	2	3	4
a) "versements fondés sur une superficie et des rendements fixes"	-	-	-
b) "versements fondés sur 85 pour cent ou moins du niveau de base de la production"	-	-	-
c) "versements pour le bétail effectués pour un nombre de têtes fixes"	-	-	-

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Calcul de la mesure globale du soutien totale courante

(Euros)

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS totale courante (globale)			
	1998	1999	2000	Moyenne
1	2	3	4	5
Blé	0	14 648 555,34	0	4 882 851,78
Tabac	13 221 459,47	9 561 586,48	11 473 594,70	11 418 880,22
MGS autre que par produit	0	0	0	0
Total:	13 221 459,47	24 210 141,82	11 473 594,70	16 301 732,00

1998 1 euro = 61,0652 denar.
1999 1 euro = 60,6164 denar.
2000 1 euro = 60,7250 denar.

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché
(Euros)

Désignation des produits initiaux	Soutien total des prix du marché			
	1998	1999	2000	Moyenne
Blé	0	14 648 555,34	1 332 134,20	5 326 896,51
Tabac	13 221 459,47	9 561 586,48	11 473 594,70	11 418 880,22
Total: Soutien total des prix du marché	13 221 459,47	24 210 141,82	12 805 728,90	16 745 776,73

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché
(Euros)

Désignation des produits initiaux	Type(s) de mesure(s)	Prix de référence extérieur			
		1998	1999	2000	Moyenne
Blé		189,96	119,11	160,23	156,43
Tabac		1 287,24	1 499,46	1 376,03	1 387,58

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés

(Euros)

Désignation des produits initiaux	Type(s) de mesure(s)	Versements directs totaux			
		1998	1999	2000	Moyenne
		-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit
(Euros)

Désignation des produits initiaux	Type(s) de mesure(s)	MGS totale			
		1998	1999	2000	Moyenne
Blé		0	14 648 555,34	1 332 134,20	5 326 896,51
Tabac		13 221 459,47	9 561 586,48	11 473 594,70	11 418 880,22
Total:		13 221 459 47	24 210 141,82	12 805 728,90	16 745 776,73

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Mesures équivalentes du soutien par produit

(Euros)

Désignation des produits initiaux	Année civile/ campagne de commercialisation commençant ...	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Production pouvant bénéficier du prix administré appliqué	Dépenses budgétaires pour le soutien des prix du marché	Mesure équivalente du soutien (avec détail des calculs)	Versements directs non exemptés	Autre soutien par produit	Redevances/ prélèvements connexes	Valeur monétaire totale de la mesure équivalente du soutien	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+8+9-10)	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SOUTIEN INTERNE

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

MGS autre que par produit

(Euros)

Type(s) de mesure(s)	Soutien total ne visant pas des produits déterminés			
	1998	1999	2000	Moyenne
Sparte	376 646,60	131 977,48	716 344,17	408 322,75
Total: MGS autre que par produit	376 646,60	131 977,48	716 344,17	408 322,75

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Subventions à l'exportation: Dépenses

(Euros)

Désignation des produits	Type de mesure	Subventions à l'exportation totales par produit			
		1998	1999	2000	Moyenne
Viande de mouton	Subventions directes à l'exportation	208 592,00			69 530,67
Total:		208 592,00			69 530,67

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: moyenne pour 1998-2000

Subventions à l'exportation: Quantités

(Tonnes)

Désignation des produits	Type de mesure	Quantité totale d'exportations subventionnées			
		1998	1999	2000	Moyenne
Viande de mouton	Subventions directes à l'exportation	271,0			90,33
Total:		271,0			90,33